



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
1441 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡ.1672

Αρ. Φακ. 15.39.019

11 Μαρτίου, 2011

Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας,
Πρόεδρο Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας,
Πρόεδρο Επιτροπής Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας,
Γενικό Ελεγκτή,
Επίτροπο Διοικήσεως,
Επίτροπό Νομοθεσίας,
Επίτροπο Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα,
Πρόεδρο Επιτροπής Προστασίας Ανταγωνισμού,
Γενικούς Διευθυντές Βουλής των Αντιπροσώπων,
Υπουργείων και Γραφείου Προγραμματισμού,
Αρχιπρωτοκολλητή,
Έφορο Εσωτερικού Ελέγχου,
Έφορο Υπηρεσίας Εποπτείας και Ανάπτυξης
Συνεργατικών Εταιρειών,
Πρόεδρο Εφοριακού Συμβουλίου,
Πρόεδρο Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών,
Έφορο Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων,
Πρόεδρο Αναθεωρητικής Αρχής Προσφύγων,
Προϊστάμενο Διοίκησης Προεδρίας,
Γραμματέα Υπουργικού Συμβουλίου

Τροποποίηση των υφιστάμενων εντύπων Γ.Λ. 40 και Γ.Λ.68 και προσθήκη νέου εντύπου Γ.Λ.68Α

Επιθυμώ ν' αναφερθώ στο πιο πάνω θέμα, και να σας πληροφορήσω ότι τα έντυπα Γ.Λ.40 «Ατομικά Στοιχεία Συνταξιούχου για σκοπούς συνταξιοδοτικών ωφελημάτων» και Γ.Λ.68 "Pension Pay Order" έχουν τροποποιηθεί.

Η εν λόγω τροποποίηση εντάσσεται στα πλαίσια της γενικότερης προσπάθειας για μείωση των εκδιδόμενων επιταγών από το Γενικό Λογιστήριο και της ενθάρρυνσης των πληρωμών μέσω τραπεζικών εμβασμάτων.

Για το λόγο αυτό, στο έντυπο Γ.Λ.40 το δικαίωμα επιλογής της καταβολής του φιλοδωρήματος και της σύνταξης με τραπεζική επιταγή, όπως αναφερόταν στις παραγράφους 11(α),11(β) και 12(α) του αρχικού εντύπου έχει καταργηθεί. Επίσης, πληροφορείστε ότι από την 1/7/2011 η καταβολή φιλοδωρήματος θα γίνεται μόνο με τραπεζικό έμβασμα.

Επίσης ενημερωτικά αναφέρεται ότι το έντυπο Γ.Λ.68 το οποίο αποστέλλεται απευθείας από τον Τομέα Συντάξεων του Γενικού Λογιστηρίου στους συνταξιούχους μονίμους κάτοικους εξωτερικού, έχει τροποποιηθεί ώστε να καθίσταται σαφές ότι η καταβολή της σύνταξης θα διενεργείται με τραπεζικό έμβασμα αντί με επιταγή όπως γινόταν μέχρι σήμερα. Επίσης διευκρινίζεται στο έντυπο ότι η ισχύς του είναι για περίοδο 6 μηνών και ότι με την λήξη της περιόδου αυτής η καταβολή της σύνταξης θα αναστέλλεται μέχρι την υποβολή νέου εντάλματος πληρωμής Σύνταξης.
.../2

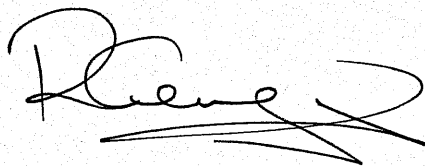
*Γωνία Μιχαήλ Καραολή & Γρηγόρη Αυξεντίου, 1441 Λευκωσία
Τηλ.: +357 22602310 - Φαξ: +357 22302609*

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: accountant.general@treasury.gov.cy

Ιστοσελίδα: <http://www.treasury.gov.cy>

Παράλληλα, το έντυπο Γ.Λ.68Α «Ένταλμα Πληρωμής Σύνταξης» έχει προστεθεί και αποτελεί μετάφραση στα ελληνικά του εντύπου Γ.Λ.68 "Pension Pay Order"

Τα προαναφερόμενα έντυπα, τα οποία επισυνάπτονται, διατίθεται και σε ηλεκτρονική μορφή στην ιστοσελίδα του Γενικού Λογιστηρίου στο μέρος «Έντυπα Γ.Λ. και ΓΕΝ».



Ρέα Γεωργίου
Γενική Λογίστρια
της Δημοκρατίας



ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΩΦΕΛΗΜΑΤΩΝ

1. Επίθετο 2. Όνομα
3. Α.Δ.Τ. 4. Α.Κ.Α
5. Αρ. Διαβατ. 6. Αρ. Τηλ.
7. Διεύθυνση (οδός, αριθμός)
- Χωριό, Ταχ. Κώδικας, Επαρχία
8. Κοινότητα

Παρακαλώ σημειώστε √ στο κατάλληλο τετραγωνάκι.

9. (α) Έγγαμος/η (β) Άγαμος/η (γ) Χήρος/α (δ) Διαζευγμένος/η
10. Ιθαγένεια (α) Κυπριακή (β) Άλλη

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ

Ημερ. Καταχώρησης:

Μονογραφή :

11. Η καταβολή του φιλοδωρήματος σας θα διενεργηθεί μέσω Εμπορικής Τράπεζας/Συνεργατικού Πιστωτικού Ιδρύματος της επιλογής σας, της/του οποίας / ου τα στοιχεία είναι:

Όνομα Τράπεζας/Συνεργατικού Πιστωτικού Ιδρύματος:

.....

Κωδικός & Όνομα Υποκαταστήματος Τράπεζας/Συνεργατικού Πιστωτικού Ιδρύματος

.....

Να **επισυναφθεί φωτοαντίγραφο** μέρους της κατάστασης του τραπεζικού σας λογ/σμού (στον οποίο δεν φαίνονται οποιεσδήποτε συναλλαγές) όπου παρουσιάζονται μόνο το όνομα της Τράπεζας, ο κάτοχος/δικαιούχος του λογ/σμού, ο κωδικός και το όνομα του Υποκαταστήματος (όπου εφαρμόζεται), ο διεθνής αριθμός του λογ/σμού σας (IBAN) και ο Κωδικός Αναγνώρισης Τράπεζας (BIC).

ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ (IBAN):

C	Y																					
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ (BIC):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Σημειώνεται ότι η μεταφορά του ποσού του φιλοδωρήματος στον Τραπεζικό λογαριασμό που δηλώσατε θα διενεργηθεί μετά την πάροδο 2 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία διεκπεραίωσης της πληρωμής από το Γενικό Λογιστήριο.



REPUBLIC OF CYPRUS



TREASURY OF THE
REPUBLIC OF CYPRUS
1441 NICOSIA

PENSION PAY ORDER

The **original** form must be completed and mailed to the Treasury of the Republic of Cyprus (Directorate of Personal Emoluments and Pensions). Please note that faxes are not acceptable.

DECLARATION

PENSIONER'S FIRST & LAST NAME:

CONTACT ADDRESS:

Postal Code: Town: Country:

I, the pensioner, **ID. No. :**

by means of this declaration, request that the Treasury of the Republic of Cyprus deposit all pension monies payable to me to the following bank account:

Bank:

International Bank Account Number (IBAN):

C	Y																					
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bank Identifier Code (BIC):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

In case of a change at the International Bank Account Number (IBAN), please attach a copy of your bank statement on which it appears only the bank's and branch's name, the client's name, the new IBAN and BIC, hiding any transaction details.

Signature:.....

Date:.....

CERTIFICATE

With this certificate I assure anyone concerned that today, the above mentioned pensioner, named, has duly signed at my presence, the above declaration.

This certificate may be signed:

- (a) by a member of Cyprus' Diplomatic Mission (Consul or Consular Officer) or Honorary Consul of the Republic of Cyprus
- (b) In all countries by :
 - an Officer of a bank, being an officer authorized by the bank to sign documents on its behalf or
 - a Medical Practitioner registered as such under the law of the country where the declaration is issued or
 - a Notary Public of the person competent by the law of the country where the declaration is issued to administer oaths

First & Last Name: Signature:.....

Title / Profession: Official Stamp:.....

Contact address.....

Phone Number: Date:.....

- THE ABOVE CERTIFICATE IS VALID ONLY FOR 6 MONTHS FROM THE DATE OF ISSUE.
- AFTER THE EXPIRATION OF THE ABOVE CERTIFICATE THE PENSION WILL BE SUSPENDED UNTIL THE SUBMISSION OF A **NEW** PENSION PAY ORDER FORM.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



Αρ. Σύνταξης:

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
1441 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΕΝΤΑΛΜΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ

Το πρωτότυπο έντυπο θα πρέπει να συμπληρώνεται και να αποστέλλεται ταχυδρομικώς στον Τομέα Συντάξεων του Γενικού Λογιστηρίου. Τηλεομοιότυπα δεν θα γίνονται αποδεκτά.

ΔΗΛΩΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΣ:

Ταχ. Κώδικας:..... Πόλη:..... Χώρα:.....

Εγώ ο/η συνταξιούχος **Α.Δ.Τ :**

με το παρόν έντυπο, αιτούμαι όπως η σύνταξη που λαμβάνω από το Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας, μου καταβάλλεται μέσω του ακόλουθου Τραπεζικού Οργανισμού:

Όνομα Τραπεζικού Οργανισμού:
.....
.....

Διεθνής Αριθμός Λογαριασμού (IBAN):

C	Y																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Κωδικός Αναγνώρισης Τράπεζας (BIC):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Σε περίπτωση αλλαγής του αριθμού του τραπεζικού λογαριασμού παρακαλώ όπως επισυνάψετε αντίγραφο μέρους της κατάστασης του τραπεζικού σας λογ/σμού (στην οποία δεν φαίνονται οποιοσδήποτε συναλλαγές), όπου παρουσιάζονται μόνο το όνομα της Τράπεζας, ο κάτοχος/ δικαιούχος του λογ/σμού, ο κωδικός και το όνομα του Υποκαταστήματος (όπου εφαρμόζεται), ο διεθνής αριθμός του λογ/σμού σας (IBAN) καθώς και ο Κωδικός Αναγνώρισης Τράπεζας (BIC).

ΥΠΟΓΡΑΦΗ:.....

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:.....

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με το παρόν έντυπο πιστοποιώ ότι ο / η προαναφερόμενος/η συνταξιούχος που ονομάζεται έχει υπογράψει σήμερα την πιο πάνω δήλωση στην παρουσία μου και ότι είναι το πρόσωπο που αναφέρεται.

Σημ.: Το άτομο που πιστοποιεί τον/την προαφερόμενο/η συνταξιούχο δίνεται να είναι (α) μέλος της Διπλωματικής Αποστολής (Πρέσβης ή Πρόξενος) ή (β) Επίτιμος Πρόξενος ή (γ) τραπεζικός υπάλληλος ή (δ) γιατρός ή (ε) πιστοποιών υπάλληλος ή (ζ) δικηγόρος. με τα εξής στοιχεία:

Όνοματεπώνυμο: Υπογραφή:.....

Τίτλος / Επάγγελμα: Επίσημη Σφραγίδα:.....

Διεύθυνση Αλληλογραφίας.....

Τηλ. επικοινωνίας: Ημερομηνία:.....

- Η ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 6 ΜΗΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ.
- ΣΗΜΕΙΩΝΕΤΑΙ ΟΤΙ, ΜΕ ΤΗ ΛΗΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ, Η ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΑΝΑΣΤΕΛΛΕΤΑΙ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΝΕΟΥ ΕΝΤΑΛΜΑΤΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ. ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΡΙΜΝΑΤΕ ΩΣΤΕ Ν'ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΕ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ ΝΕΟ ΕΝΤΑΛΜΑ ΠΕΡΙ ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ.